

1965 - 2018

grimentz  **st-jean**
SIERRE-ANNIVIERS VALAIS WALLIS SWITZERLAND www.grimentz.ch



53ème

TOURNOI CC DOLLY À GRIMENTZ

sierre  **anniviers**
WALLIS SWITZERLAND

GRINENTZ ZINAL

ski Val d'Anniviers

5 MOIS DE NEIGE GARANTIE



www.rma.ch

Bienvenue du Président

Chères curleuses, chers curleurs,

Au nom du Curling Club, je vous souhaite la bienvenue au 53ème Tournoi du CC Dolly de Grimentz.

Ce tournoi se déroule sur une glace totalement naturelle où même les plus doués auront de la peine à exprimer tout leur talent. Mais n'est-ce pas là le charme d'une compétition en open air ?

Je me réjouis donc d'assister à nouveau à des matchs captivants où le fair-play et la camaraderie seront de mise, comme il se doit dans notre sport favori.

Comme d'habitude, vous pourrez vous détendre en partageant le verre de l'amitié ainsi qu'en dégustant samedi soir un repas « Viva Italia » au gré de votre ballade dans les restaurants du village.

À toutes les équipes, je souhaite « bonnes pierres » et beaucoup de plaisir durant ce tournoi, tout en remerciant nos bénévoles et nos sponsors qui rendent possible son bon déroulement.

Pascal Rouvinet



*Assemblée constitutive le 9 janvier 1965
et premier tournoi le 29 janvier 1965*

MEMBRES FONDATEURS:

Uhler Jacques
Piaget Carlos
Staub Georges
Zimmerli Eric
Epiney Lucien
Urdieux Alois
Salamin Firmin
Salamin Hermann
Epiney Pierre
Rouvinez André
Rouvinez Renaud
Rouvinez René
Rouvinet Jean
Perrin Jean
Salamin Rémy
Rion Oswald
Gaze Henri
Ray François
Tuete Paul
Theytaz Norbert
Antonier René
Epiney Marcel

PRÉSIDENTS:

Piaget Carlos	1964-1967
Staub Georges	1967-1970
Massy Roger	1970-1974
Salamin Nicolas	1974-1977
Massy Jean-Pierre	1977-1981
Urdieux Alois	1981-1988
Massy Jean-Louis	1988-2014
Rouvinet Pascal	2015

SECRÉTAIRES:

Zimmerli Eric	1964-1967
Theytaz Marc	1967-1970
Rouvinez René	1970-1973
Genoud François	1973-1975
Genoud Brigitte	1975-1985
Massy Jean-Louis	1985-1988
Rouvinet Pascal	1988-1992
Genoud Nadine	1992-1994
Berset Jacques	1994-1999
Vouardoux Jenny	1999-2014
Capt Marie-Christine	2015



CAISSIERS:

Epiney Lucien	1964-1969
Salamin Nicolas	1969-1974
Massy Jean-Pierre	1974-1977
Urdieux Alois	1977-1981
Massy Jean-Louis	1981-1985
Salamin Elisabeth	1985-1992
Rouvinet Pascal	1992-2014
Trombert Bernard	2015

Les vainqueurs des tournois

1964	Grimentz chalet	1991	Sierre
1965	Montana 1 ^{er} tournoi	1992	Verbier
1966	Montana	1993	Annulé
1967	Grimentz	1994	Grimentz
1968	Sierre	1995	Venthône
1969	Zermatt	1996	Sierre
1970	Grimentz	1997	Noës
1971	Champéry	1998	Champéry
1972	Vercorin	1999	Sion
1973	Verbier	2000	Sierre
1974	Champéry	2001	Saas Fée
1975	Champéry	2002	Grimentz
1976	Lausanne	2003	Sierre
1977	Lausanne	2004	Annulé
1978	Saas Fée	2005	Champéry
1979	Saas Fée	2006	Sion
1980	Nendaz	2007	Château D'Oex
1981	Sierre	2008	Les Meugneux
1982	Vercorin	2009	Grimentz
1983	Verbier	2010	Les 4 amis
1984	Morges	2011	Colline de Géronde
1985	Morges	2012	Annulé
1986	Berne	2013	Martigny
1987	Chamonix	2014	Château D'Oex
1988	Neuchâtel	2015	Colline de Géronde
1989	Chamonix	2016	Morges
1990	Sion	2017	Champéry Cardinaux





AQUANEXT PLUS
L'ALLIANCE DU CONFORT ET DES PERFORMANCES

Aquanext Plus affiche des performances inégalées pour vous offrir davantage de confort avec un fonctionnement toujours plus silencieux.

Ce nouveau produit vous permet d'économiser encore plus d'énergie du fait de sa conception innovante.

AQUANEXT PLUS
CHAUFFE-EAU POMPE À CHALEUR



Les Menuisiers, Ebénistes, Charpentiers d'Anniviers vous souhaitent plein succès.

Boisval SA - Construction SA
Créabois SA
Massy SA - Multi-bois sàrl
Revey Jacky sàrl - Melly sàrl
Monnet SA - Salamin François
Theytaz Jean-Noël
Viaccoz SA

Avec compétence, pour l'assurance et la prévoyance.

Christian Vouardoux, Grimentz, 079 476 52 13
Anniviers Immobilier SA, Anniviers, 027 475 18 22
Fabrice Ganiez, Conseiller Anniviers, 078 602 42 32

Tout simplement. Contactez-nous.

Helvetia Assurances
Agence générale du Valais Romand
Rue de la DentBlanche 20, 1950 Sion
T 058 290 68 11, F 058 280 68 00
www.helvetia.ch

helvetia 



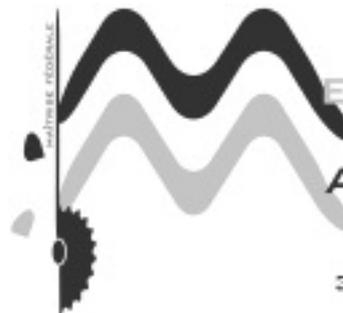
Banque Cantonale du Valais
www.bcvs.ch



CABINET FISCAL ET FINANCIER
ROUX & ASSOCIÉS SA
1950 Sion



ZWISSIG
www.zwissig-transport.ch



Menuiserie
ASSY SA

3961 GRIMENTZ

SKIP - MEETING

30 minutes avant le début du premier tour pour chaque groupe, au restaurant le " MELEZE " . (Droit de glace : Frs. 440.- y compris la soirée du samedi soir)

JEUX

Système Schenkel (Points - Ends - Pierre). Les 3 premiers tours en 8 ends, les finales en 8 Ends. La règle de la zone de garde protégée n'est pas appliquée.

CLASSEMENT

Après les 3 premiers tours, un classement général est établi pour l'ordre des jeux des finales du dimanche.

DISTRIBUTION DES PRIX

Le dimanche à 15h30 sur la patinoire. Le verre de l'amitié sera offert par la société de développement de Grimentz - St-Jean.

CC Dolly - Grimentz
où nous trouver ?
www.curling-grimentz.ch
curling.grimentz@bluewin.ch

BAR FLORIOZ

3961 Grimentz - 027 475 34 31

Samedi 20 janvier 2018 à 08h00 GROUPE A

		Piste
Champéry Génépi	Romasega	1
Grimentz Pierrafeu	Saas Fee la Gorge	2
Grimentz Zébulon	La Capitale	3
Champéry Cardinaux	Grimentz Epiney-Sports	4
Grimentz Ladies	Verbier CC	5
Champéry les Givrés	Les Invités	6

Deuxième tour samedi 20 janvier à 11h30

Troisième tour samedi 20 janvier à 15h00

Samedi 20 janvier 2018 à 09h45 GROUPE B

		Piste
Grimentz Dolly	Grimentz Claire Fontaine	1
Sierre Nomades	Colline de Géronde	2
Martigny Salamin	Sion Stone	3
Savièse SCC	Grimentz Do-Sports	4
Sierre BMW	MDA Genève	5

Deuxième tour samedi 20 janvier à 13h15

Troisième tour samedi 20 janvier à 16h45



Samedi grimentzard

Soirée du 53^e anniversaire à Grimentz

Le programme définitif vous sera remis le samedi

soirée comprise dans la finance d'inscription
accompagnants frs. 60.- par personne

PROGRAMME DES FINALES DU DIMANCHE 21 JANVIER 2018

Rangs 13 à 22 : 10h00 Challenge « RAIFFEISEN »

Rangs 1 à 12 : 12h00 Challenge « DO SPORTS » et « EPINEY SPORTS »

La 1^{ère} équipe hors canton, gagne le prix du Président.

Au Marché Villageois
Alimentation-Vins
Produits du Terroir
Presse - Loterie
A votre service...

Pascal et Yvonne Rouvinet, Tarcianne A, 3961 Grimentz

027 475 32 12
079 221 11 87

Fax 027 475 32 11
marche.villageois@netplus.ch

LES HÔTELS ET LES RESTAURANTS QUI NOUS SOUTIENNENT



HÔTEL ALPINA
GRIMENTZ, 027 476 16 16



HÔTEL RESTAURANT CRISTAL, GRIMENTZ
GRIMENTZ, 027 475 32 91



HÔTEL RESTAURANT LE MELEZE
CLÉMENT VIANIN, GRIMENTZ, 027 475 12 87



HÔTEL LES BECS DE BOSSON,
FAM, GENOUD, GRIMENTZ, 027 475 19 79



PIZZERIA L'ARLEQUIN,
OLIVIER MÖSCHING, GRIMENTZ, 027 475 32 02



RESTAURANT CLAIRE FONTAINE,
ANNETTE SALAMIN, GRIMENTZ, 027 475 24 96



CHEZ FLORIOZ BAR DES NEIGES,
CLAUDIO FLOREY, GRIMENTZ, 027 475 34 31



OENOOTHÈQUE LE GRENIER,
PASCAL ROUVINET, GRIMENTZ, 079 221 11 87

LISTE DES DONATEURS DU TOURNOI DE CURLING

ROUVINEZ VINS	SIERRE
ALASKA'S BEST SARL, ROGER THELER	
LE SAUMON SAUVAGE PAR EXCELLENCE	SIERRE
DO SPORTS, DOMINIQUE SALAMIN	GRIMENTZ
GARAGE CLAUDE URFER, AGENCE BMW	SION
ANNIMMOB GENOUD TARCISE ET ANNE	GRIMENTZ
EPINEY SPORTS	GRIMENTZ
SOCIETE DE DEVELOPPEMENT	GRIMENTZ
COOP, GRIMENTZ	GRIMENTZ
GABY SOLIOZ, ENTREPRISE D'ELECTRICITE	GRIMENTZ
ANNIVIERS IMMOBILIER SA	GRIMENTZ
SIMON CRETZAZ, BUREAU D'INGENIEUR	SIERRE
ÉCOLE SUISSE DE SKI GRIMENTZ / ZINAL	GRIMENTZ
SALAMIN JEAN-PIERRE	GRIMENTZ
EPINEY SIMON, AVOCAT	ANNIVIERS
COMMUNE D'ANNIVIERS	ANNIVIERS



boisval sa
notre passion ... vivons là

3961 Mayoux

**GÉTAZ MIAUTON**

Gétaz-Miauton SA
Sion - Conthey - Sierre - Martigny
Tél. 027 345 36 90 - Fax 027 345 36 36

www.getaz-miauton.ch

CAVES ORSAT SA	MARTIGNY
ROUVINET PUBLICITE, CAMELEON, ILES FALCON	SIERRE
SALAMIN CONSTRUCTION SA	GRIMENTZ
RESTAURANT D'ALTITUDE DE BENDOLLA, PAUL EPINEY	GRIMENTZ
RESTAURANT DU LAC DE MOIRY, CLEMENT SALAMIN	GRIMENTZ
RESTAURANT LA GOUGRA, RAPHY ZUFFEREY	ST-JEAN
GRIMENTZ LOCATION SA	GRIMENTZ
YVES SALAMIN, FIDUCIAIRE	GRIMENTZ
BUREAU D'ARCHITECTURE, FRANCOIS GENOUD	GRIMENTZ
GARAGE MELLY ANNIVIERS	VISSOIE
BANQUE RAIFFEISEN D'ANNIVIERS	VISSOIE
BOUCHERIE LA VALLÉE	VISSOIE
GARAGE SOLIOZ	GRIMENTZ
TOIT DE BARDEAUX, EPINEY PIERRE-MARIE	GRIMENTZ
GA 36 MICROSABLAGE, WERLEN DOMINIQUE	SION
HOR SÉRAFINO, SANITAIRES CHAUFFAGE	ST-JEAN
RAMSAUER ECHAFFAUDAGES, SALAMIN THOMAS	SIERRE
SACCO SA, SANITAIRE FERBLANTERIE CHAUFFAGE	CHALAIS
ANTONIER CHALETS SERVICE	GRIMENTZ
PETIT CRÉMIER - VALDOR	SIERRE
IMMOBILIA FAMILLE SALAMIN	GRIMENTZ
SALAMIN ROBERT ET FILS, CARRELAGES	SIERRE
FG FIDUCONSULT, 079 773 51 61	GRIMENTZ



VIANIN ANTOINE, ARCHITECTE FRIBOURG
HERITIER & ASSOCIÉS SA, TERRASSEMENTS
BARMAZ GUY-PIERRE, SANITAIRE-CHAUFFAGE
VALBOIS SA
BOULANGERIE LES GLACIERS, ALBERT SALAMIN
MOBILIÈRE ASSURANCES, PIERRE-ALAIN VIANIN
KOUSKI, CH. + O. PFYFFER
U.B.S S.A.
SAVIOZ ANDRÉ ET FILS MAÇONNERIE
BUREAU JEAN KITTEL, ARCHITECTE
CEMBRA NATURA, SOLIOZ RAPHAEL
FROZEN ACTION, MEUBLES ET DECOS
ESPACE INFO, YVES GARIGLIO
CAVE NICOLAS ET TANIA VIACCOZ

GRIMENTZ
VISSOIE
MISSION
CONTHEY
GRIMENTZ
SIERRE
SIERRE
SIERRE
VISSOIE
VISSOIE
GRIMENTZ
GRIMENTZ
VISSOIE
GRIMENTZ

NOS SPONSORS DES CHALLENGES



RAIFFEISEN

SAVIOZ JEAN-DANIEL PEINTURE

MELLY CONSTRUCTIONS MAÇONNERIE & TERRASSEMENTS

GÉTAZ MIAUTON

TAXI ANNIVIERS, MICHEL WALTER

GARAGE OLYMPIC

EPINEY JEAN-FRANÇOIS, TRANSPORTS ET GAZ

MASSY PASCAL, PEINTURE

ZUFFEREY ELECTRICITÉ SA

EPINEY ALCIDE ET FILS

FERNAND METRAILLER, REVÊTEMENTS DE SOLS

GARAGE BRUTTIN FRÈRES

CARROSSERIE DE LA VALLÉE

IMPRIMERIE D'ANNIVIERS SÀRL

ST-JEAN/GRIMENTZ

ZINAL-SIERRE

SION

VISSOIE

SIERRE

VISSOIE

MAYOUX

VISSOIE

SIERRE

SIERRE

SIERRE

VISSOIE

VISSOIE



**SIERRE
ÉNERGIE**

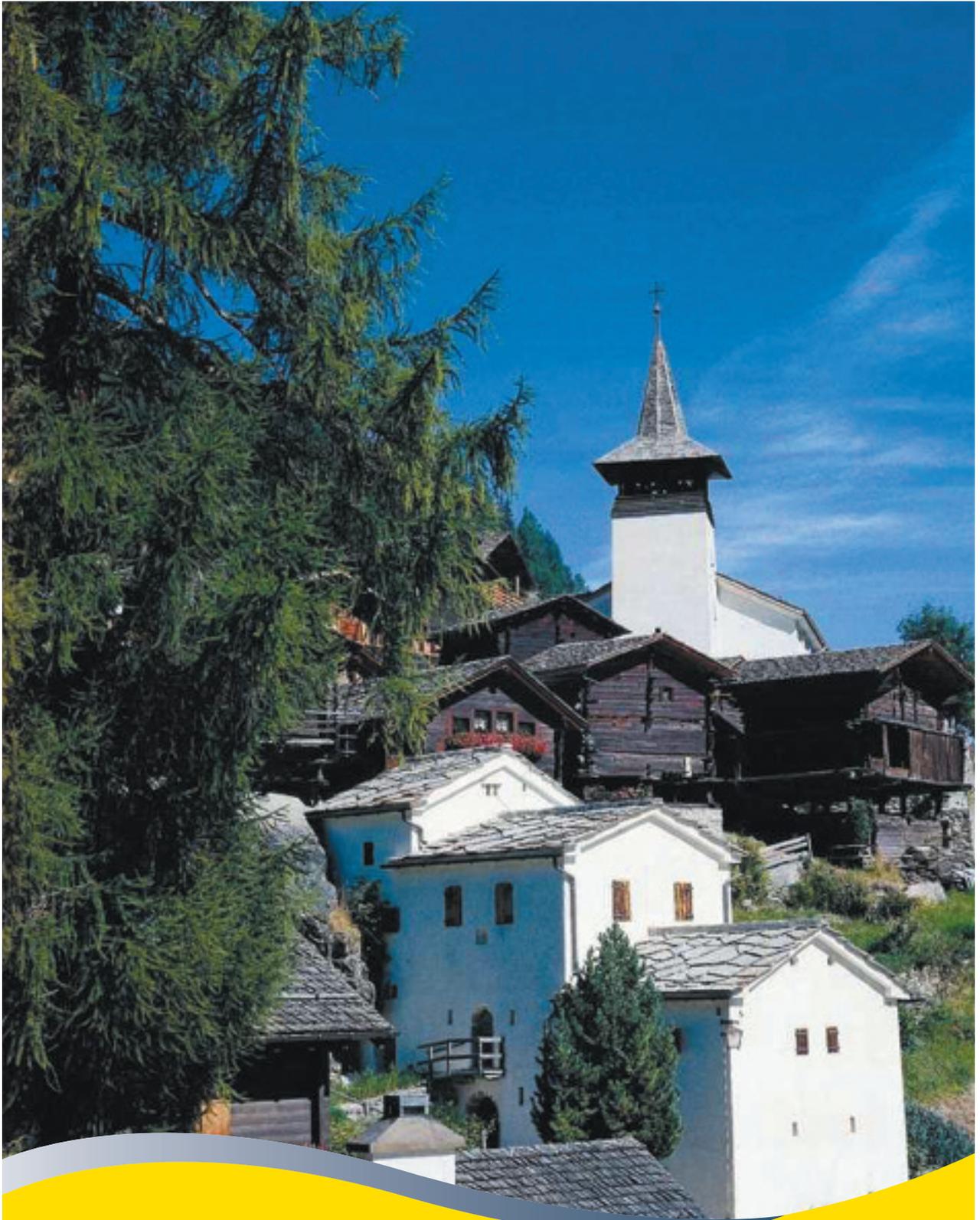
NOTRE ÉNERGIE À VOTRE SERVICE.

ÉLECTRICITÉ - GAZ - EAU - TV - INTERNET - TÉLÉPHONE

WWW.SIERRE-ENERGIE.CH

gaz naturel  **net+**





grimentz 
SIERRE-ANNIVIERS VALAIS WALLIS SWITZERLAND

st-jean
www.grimentz.ch



DOMAINE CHÂTEAU LICHTEN

PETITE ARVINE


ROUVINEZ
SIERRE
www.rouvinez.com


ANNIVINS
commerce spécialisé en vins - livraison à domicile

Pascal Rouvinet – Grimentz – 079 221 11 87
la représentation exclusive pour le Val d'Anniviers